

# Aktuelle Türkei Rundschau

Einzige deutschsprachige Wochenzeitung für die Türkei  
Weltweit auch als e-paper erhältlich  
Gegründet 2004 - seit 2006 vereinigt mit *PRIMA LEBEN*



Nr. 171 - 09.02.2008

www.atr-zeitung.com

Preis: 2,50 YTL

Global

## Trend: Nicht-Rauchen Menschen und Tiere leiden gleichermaßen unter Passivrauchen

Zigarettenqualm in der Kneipe oder blauer Dunst zu Hause vor dem Fernseher - Passiv rauchen ist nicht nur für Menschen, sondern ebenso für Hunde und Katzen eine Qual. Außerdem zieht es oft schwere Krankheiten nach sich. Auch dies gilt für Menschen und (Haus-)tiere.

Passivrauch enthält über 4.000 Chemikalien, einschließlich mindestens 69 bekannter Krebsreger. Kaum jemand bestreitet noch ernsthaft, dass Passivrauchen schwerwiegende Krankheiten wie Lungenkrebs, Herzleiden und schwere Atemwegsleiden verursacht. ÷

Mehr Informationen hierzu auf den Seiten 11 und 28

Türkei

## Waldzerstörung muss gestoppt werden

Unterschriftenaktion gegen touristische Nutzung von Wäldern

von Jürgen P. Fuß

Es sind insbesondere die Schwellenländer, die in ihrer Euphorie für den wirtschaftlichen Aufschwung allzu schnell den Schutz der Umwelt vergessen. Mit verhängnisvollen Auswirkungen für die Menschen, die Natur und zuletzt auch die Wirtschaft. Wer mit wachen Augen durch die Türkei reist, wird schnell feststellen, dass diese Aussage auch für dieses Land zutrifft.

Doch mit wachsendem Bildungsstand wächst zumindest bei einem kleinen Teil der Bevölkerung die Einsicht, dass ein achtloser Umgang mit der Natur Schäden hervorruft, deren Behebung mehrere Jahrzehnte in Anspruch nehmen kann.

Ein solches Beispiel für zunehmendes Umweltbewusstsein ist die türkische Umweltschutzstiftung TEMA. Sie engagiert sich vor allem im Kampf gegen die Vernichtung von Wäldern und die Erosion.

Jetzt hat sie eine landesweite Unterschriftenaktion initiiert, um der vermehrten Zuweisung von Wald- und Forstgebieten zur touristischen Nutzung Einhalt zu gebieten.

In der Vergangenheit war unter anderem Kritik an der Zuweisung solcher Grundstücke zur Anlage von Golfplätzen und Hotelanlagen in Belek bei Antalya laut geworden. Durch erhebliche Proteste der türkischen Öffentlichkeit gegen die Zuweisung von Wald- und Forstgebieten zur touristischen

Nutzung hatte der damalige türkische Staatspräsident Ahmet Necdet Sezer durch ein Veto den weiteren Verkauf von Waldgebieten der türkischen Kategorie „2/B“ verhindert.

Jetzt sieht es ganz danach aus, dass die derzeitige Regierung unter Ministerpräsident Recep Tayyip Erdoğan plant, diese Kategorie auszuweiten und eine erneute Nutzung in Form von Hotelanlagen und ähnlichen Einrichtungen zu ermöglichen.

Das Motiv ist nach Überzeugung der Stiftung TEMA offensichtlich. Die Regierung verspricht sich dadurch Mehreinnahmen in Höhe von bis zu knapp 17 Mrd. Euro. ÷

... weiter auf Seite 5

ATR - Exklusivreportage

## Der Fall der Sabrina A.

Bis heute keine Anklage -  
doch Medienrummel würde  
mehr schaden als nützen

In unserem heutigen Beitrag blicken wir zurück auf die Ereignisse im Juli 2007 und betrachten den aktuellen Stand des Falles.

Dabei muss darauf hingewiesen werden, dass es sich um ein schwebendes Verfahren handelt, in dem bisher noch nicht Anklage erhoben worden ist. Verlässliche Informationen über den Stand der Ermittlungen sind deshalb nur in geringem Maße verfügbar.

Lesen Sie diese Woche, was die ATR-Recherchen bisher ergeben haben. ÷

... Bericht auf Seite 3



Altes muss Neuem weichen - Bushaltestellen nach europäischen Vorstellungen

Deutsche Firmen für Stadtmöblierung haben den türkischen Markt entdeckt - schade, dass man kein passenderes Design gefunden hat

Bild: © 2008 Jürgen P. Fuß

Aktuelle Türkei Rundschau



PrimaLeben!

## Türkische Gesellschaft vor Zerreißprobe

Streit um das Kopftuchverbot  
immer heftiger

Seite 5

Europa

## Land ohne Flüchtlinge

Gedanken zur systematischen  
Abschottung gegen Flüchtlingsströme

Seite 8

Tourismus

## Hotelbewertungsportale im Internet

Wenig beliebt beim Hotelmanagement

Seite 15

## ATR - Roman Der Rückzug

Ein Reisebericht

Seite 23